

Reading the tables

Numbers in circles refer to translations below

Trains run daily unless otherwise shown by symbol or footnote

Table number and route

Station names in local language

Distance from Praha in km

Important stations are shown in bold for clarity

Indented station: shows a branch off the main route of the table

Indicates an international border (with or without controls)

Station in italics: for stations between Bratislava and Budapest see Table 1170

For other trains between Břeclav and Wien see Table 991

Timings in italics are connections (change at Brno)

This is a train from Praha to Budapest. Timings read from top to bottom

Where two unconnected trains are shown in the same column, they are separated by a thick rule

1150 PRAHA - BRNO - WIEN/BRATISLAVA		EC	EC*	EC	SC*	EC	EC	475	EC	EC	
km	Sample table	271	71	131	345	15	273	73	475	275	103
0	Praha Holesovice.....d.	...	...	...	...	...	0730	0830	...	0930	...
62	Praha hlavní.....> d.	...	...	...	0528	0557	...	...	...	...	...
154	Kolin.....> d.	...	...	...	0613	...	0813	0936	1013	1013	...
164	<b>Pardubice</b> .....> d.	...	...	...	0636	0659	0836	0936	1036	1036	...
255	Česká Třebová.....> d.	...	0551	...	0711	...	0911	...	1111	1111	...
295	<b>Brno hlavní</b> .....a.	...	0711	...	0814	0825	1014	1114	1214	1214	...
314	<b>Břeclav</b> .....1162 a.	...	0716	...	0816	0827	1016	1116	1216	1216	...
314	<b>Břeclav</b> .....1162 a.	...	0751	...	0851	0900	1051	1151	1251	1251	...
332	Wien Süd.....991 a.	0553	0802	0755	0855	0902	1055	1202	1255	1255	1302
396	Küty.....991 a.	0610	0810	0910	...	1110	...	1310	1310	...	1402
396	<b>Bratislava Hlavná</b> .....a.	0653r	...	0853	0947	...	1147	...	1347	1347	...
	<i>Budapest Keleti 1170 a.</i>	...	...	1232	...	1432	...	...	...	...	...

Train category (where shown)

Train number (where shown)

Standard symbols (e.g. ⓐ, ⓑ, ⓓ, ✕) are explained on page 4.

Other symbols (e.g. ⊕) and letters (E, r) are explained below the table.

◆ means footnotes are listed by train number.

1234
1306
ⓐ
1130
1153

CLASSES OF TRAVEL :  
Trains have 1st and 2nd class seats unless otherwise shown. However, local trains may only have 2nd class seats.

TIME ZONES :  
Times are in local time (Russian times are in Moscow time). For time zones see page 2. Timings are given in 24 hour clock (see page 9).

COMMENT LIRE LES TABLEAUX

- Número et parcours du tableau.
- Nom de la gare en langue locale.
- La distance en km de Praha.
- Les noms de gares importantes sont imprimés en gras pour faciliter la lecture.
- La mise en retrait des noms de gares indique une ligne d'embranchement.
- Indique une frontière internationale (avec ou sans le contrôle).
- Les noms de gares imprimés en italique: vous trouverez des gares sur le trajet Bratislava - Budapest en consultant le tableau 1170.
- Consultez le tableau 991 pour trouver des trains supplémentaires de Břeclav à Wien.
- Les heures en italique indiquent une correspondance et supposent dans tous les cas un changement de train.
- Ici un train de Praha à Budapest. Lire de haut en bas.
- Les signes conventionnels sont expliqués à la page 4. Les autres signes et lettres sont expliqués en bas du tableau. Le symbole ⓐ à l'en-tête d'une colonne signifie qu'il faut consulter le note qui porte le numéro du train concerné.
- Le numéro du train (en cas échéant).
- Indication de catégorie (en cas échéant).
- d. = départ, a. = arrivée. Pour chaque train la première mention est toujours une heure de départ, la dernière toujours une heure d'arrivée.
- Sauf indication contraire, les trains circulent tous les jours et y compris des places assises de 1ère et 2ème classe.
- Toutes les indications horaires sont données en heures locales (voir page 2). En Russie c'est à Theure Moskva.
- Deux trains de la même colonne qui ne sont pas en correspondance sont séparés par une règle épaisse.

COME SI CONSULTA UN QUADRO ORARIO

- Número del cuadro e percorso.
- Nome della stazione nella lingua locale.
- Distanza in km da Praha.
- I nomi delle stazioni più importanti sono stampati in neretto per rendere più facile la lettura.
- I nomi delle stazioni rientrate rispetto alla colonna principale indicano una diramazione dal percorso principale del quadro orario in questione.
- Indica una stazione di confine (con o senza controllo).
- Stazioni in corsivo: per gli orari tra le stazioni di Bratislava e Budapest bisogna consultare il quadro 1170.
- Consultare il quadro 991 per ulteriori treni tra Břeclav a Wien.
- Gli orari in corsivo si riferiscono a servizi in coincidenza che implicano un cambio di treno.
- Questo è un treno da Praha a Budapest. La lettura viene fatta dall'alto verso il basso.
- I simboli convenzionali sono spiegate a pagina 4. Altri simboli e lettere sono spiegati sotto il quadro-orario in questione. Il simbolo ⓐ all'inizio di una colonna-orario significa che bisogna fare riferimento alla nota corrispondente al numero del treno in questione.
- Numero del treno (quando indicato).
- Classificazione del treno (quando indicato).
- d. = partenza, a. = arrivo. Notare che l'orario che compare per primo nel quadro-orario è sempre un orario di partenza, mentre quello che compare per ultimo è sempre l'orario di arrivo.
- Se non ci sono altre indicazioni i treni si intendono giornalieri, con prima e seconda classe di viaggio.
- Gli orari sono sempre espressi in ora locale (in Russia e' utilizzati l'ora di Mosca). Per informazioni sui fusi orari vedere a pagina 2.
- Quando nella colonna-orario ci sono due treni che non sono in coincidenza tra loro, questo e' indicato dalla linea in grassetto che li separa.

WIE LESE ICH DIE FAHRPLÄNE

- Tabellennummer und Strecke.
- Bahnhof in der Landessprache.
- Entfernungsangabe.
- Wichtige Bahnhöfe sind fett gedruckt um das Lesen zu vereinfachen.
- Eingerückte Bahnhöfe befinden sich auf einer abzweigenden Strecke.
- Bezeichnet eine internationale Grenze (mit oder ohne Grenzkontrolle).
- Kursiv gedruckte Bahnhofsnamen: Bahnhöfe zwischen Bratislava und Budapest finden Sie in Tabelle 1170.
- Zusätzliche Züge finden Sie in Tabelle 991.
- Kursiv gedruckte Zeitangaben weisen immer auf das Umsteigen hin.
- Ein Zug von Praha nach Budapest. Sie lesen von oben nach unten.
- Eine Erklärung der überall in dem Kursbuch verwendeten konventionellen Zeichen finden Sie auf Seite 4. Anderen Zeichen und Buchstaben finden Sie unter der Fahrplantabelle. Das Zeichen ⓐ im Kopf der Zugspalte bedeutet: Sehen Sie bei der Fußnote des Zuges mit der betreffenden Zugnummer nach.
- Zugnummer (wo zutreffend).
- Zuggattung (wo zutreffend).
- d. = Abfahrt, a. = Ankunft. Es handelt sich stets bei der ersten für einen Zug angegebenen Zeit um eine Abfahrtszeit, bei der letzten um eine Ankunftszeit.
- Sofern nicht anders angemeldet, verkehren die Züge täglich. Im Allgemeinen führen die Züge die 1. und 2. Wagenklasse.
- Fahrzeiten sind immer in der jeweiligen Landeszeit angegeben (Seite 2). Russische Fahrzeiten sind auf Moskauer Zeit.
- Im Falle von zwei Zügen in der gleichen Spalte ohne Anschlussmöglichkeit, liegt das Zeichen — zwischen den Zügen.

COMO LEER LOS CUADROS

- Número y línea del cuadro.
- Nombre de las estaciones en el idioma local.
- Distancia en km de Praga.
- Los nombres de las estaciones más importantes están impresas en **negrita** facilitar la lectura.
- La impresión sangrada de los nombres de estas estaciones significa un ramal de la línea principal.
- Indica una frontera internacional (con o sin control de aduanas).
- Estaciones impresas en cursiva: para las estaciones entre Bratislava y Budapest debe consultar el cuadro 1170.
- Consultar el cuadro 991 para encontrar más trenes desde Břeclav hasta Viena.
- Los horarios en cursiva, hacen referencia a servicios de enlace, que requieren un cambio de tren.
- Esto un tren desde Praga hasta Budapest. Leer de arriba a abajo.
- La explicación de los signos convencionales se da en la página 4. Otros símbolos y letras se explican al pie del cuadro. El símbolo ⓐ en el encabezamiento de la columna quiere decir: consulte la nota que lleva el número del tren interesado.
- Número de tren (si se indica).
- Tipo de tren (si se indica).
- d. = salida, a. = llegada. Nótese que el primer horario indicado en las columnas es siempre un horario de salida, y el último un horario de llegada.
- Salvo indicación contraria, los trenes circulan a diario y llevan plazas sentadas de primera y segunda clases.
- Todas las indicaciones horarias son en horario local (Para Rusia se utiliza la hora local de Moscú). Para comprobar las franjas horarias mirar la página 2. Los horarios utilizan el sistema horario de 24h (ver página 9).
- Quando dos trenes que no tienen conexión aparecen en la misma columna, estos se encuentran separados por el símbolo —.